International Conference

Turkic speaking minorities in the Middle East

and linguistic minorities in Turkey

November 20-21, 2009
LIONS CLUB Lefkonos-Street no. 23
Nicosia
Conference organization:
Christiane Bulut, University of Cyprus/Nicosia
Hendrik Boeschoten, Johannes Gutenberg-Universität, Mainz

Information:
Marina Andreou
Tel: (+357)-22-89 21 50
Fax: (+357)-22-75 60 43
e-mail: andreou.marina@ucy.ac.cy

www.ucy.ac.cy/tms

Friday, 20th of November

Opening session
9.00 – 9.30
Welcome speeches
Stavros Zenios, Rector of the University of Cyprus
Martin Strohmeier, Chairman of the Department of Turkish
and Middle Eastern Studies

9.30 – 11.00 First session
Chair: Barbara Flemming
Lars Johanson
Johannes Gutenberg-Universität,
Mainz
Otto Jastrow
Tallinn University, Estonia
11.00 – 11.30 Coffee break

ON HISTORY AND CULTURE
11.30 – 13.00 Second session
Chair: Bernt Brendemoen
Tom Sinclair
University of Cyprus, Nicosia
Börte Sagaster
University of Cyprus, Nicosia
Armenia between the Mongols and the Ottomans.
Literature of Armenians in Turkish.

LINGUISTIC TOPICS
Sumru Özsoy
Boğaziçi University, Istanbul
Word Order Variation in Qurmanchi.

13.00 – 14.30 Lunch break

Azerbaijan & periphery
14.30 – 16.00 Third session
Chair: Lars Johanson
Gilles Authier
INALCO, Paris
Don Stilo
Max Planck Institute for Evolutionary
Anthropology, Leipzig
Christiane Bulut
University of Cyprus, Nicosia
Overview of language contacts in Northern Azerbaijan.
On the Position of Azerbaijani within the Araxes Linguistic
Area.
Between Ottoman and Azeri: Transitional dialects.

16.00 – 16.30 Coffee break
**Balkans**

16.30 – 18.00 *Fourth session*  
Chair: Sumru Özsoy

Victor Friedman  
University of Chicago  
*The Balkans in Turkey and Turkey in the Balkans: Sociolinguistic Perspectives.*

Maria Petrou  
University of Cyprus, Nicosia  
*Spoken Turkish of Komotini Region: Phenomena of Language Contact. (Provisory).*

Bernt Brendemoen  
University of Oslo  
*The West Rumelian Turks in Bulgaria and their alleged affiliation to the Eastern Black Sea area.*

---

**Saturday, 21st of November**

**Turkic-Greek contact areas**

9.30 – 11.00 *First session*  
Chair: Otto Jastrow

Vitali Zaikovsky  
University of Cyprus, Nicosia  
*Slavonic-Greek-Turkish/Turkic Languages Contacts: A Methodological Approach. (The Case of Greek Dialects of Asia Minor)*

Mehmet Ölmez  
Yıldız Technical University, Istanbul  
*Some Lexical Peculiarities of Karamanlı Dialects from Cappadocia.*

Matthias Kappler & Stavroula Tsiplakou  
University of Cyprus, Nicosia  
"Miş and mishimu: an instance of language contact in Cyprus".

11.00 – 11.30 *Coffee break*

11.30 – 13.00 *Second session*  
Chair: Victor Friedman

Hendrik Boeschoten  
Johannes Gutenberg-Universität, Mainz  
*Turkic speaking groups in Turkey: Theoretical prerequisites for the study of contact between closely related languages.*

12.00 – 13.00  
*Summary & discussion*